



Note introduttive

Per attività entro aree a rischio di esplosione, la sicurezza di persone e di impianti dipende dal rispetto delle norme di sicurezza essenziali. Il personale responsabile di montaggio e manutenzione assume una particolare responsabilità. Presupposto di tale realtà è una conoscenza mirata delle prescrizioni e delle disposizioni vigenti.

Le istruzioni riepilogano le più importanti misure di sicurezza e vanno consultate da tutti coloro che lavorano con il prodotto, in modo tale che assumano familiarità con la corretta manipolazione di questo.

Le istruzioni vanno conservate e devono rimanere disponibili per tutta la durata di vita del prodotto.

Descrizione

I capicorda di linea tipo 07-925-...../..... sino a 07-929-...../..... costituiscono elementi di raccordo tramite i quali delle linee elettriche vengono inserite, a prova di esplosione, direttamente entro alloggiamenti Ex d.

Il capocorda di linea consiste di una spina metallica nella quale viene colata una conduttura flessibile e ciò con scarico di trazione ed in modo protetto contro la propagazione di innesco.

Sul lato del vano d, per l'allacciamento delle apparecchiature sono portati fuori singoli fili.

La lunghezza dei fili di collegamento e quella della linea è concepita in funzione del caso applicativo.

Protezione antideflagrante

Identificazione

ATEX

 II 2 G Ex db IIC

 II 2 D Ex tb IIIC

0044

IECEX

Ex db IIC

Ex tb IIIC

Certificazioni di collaudo

PTB 03 ATEX 1197 U

IECEX PTB 13.0050U

Campo di temperatura ambiente

In funzione di tipologia di costruzione e linee

Temperatura di impiego delle linee

Per posa fissa

H05RNF/A05RNF -40 °C ÷ +60 °C
(-40 °F ÷ +140 °F)

H07RNF/A07RNF -40 °C ÷ +60 °C
(-40 °F ÷ +140 °F)

H05GG-F -40 °C ÷ +110 °C
(-40 °F ÷ +230 °F)

H05VV-F -40 °C ÷ +70 °C
(-40 °F ÷ +158 °F)

LiYCY-220 -30 °C ÷ +80 °C
(-22 °F ÷ +176 °F)

NSSHÖU -40 °C ÷ +90 °C
(-40 °F ÷ +194 °F)

Ölflex Classic -40 °C ÷ +80 °C
(-40 °F ÷ +176 °F)

Ölflex-CY -40 °C ÷ +80 °C
(-40 °F ÷ +176 °F)

Ölflex Heat -60 °C ÷ +110 °C
(-76 °F ÷ +230 °F)

OZOFLEX Plus -40 °C ÷ +90 °C
(-40 °F ÷ +194 °F)

RADOX 125 -40 °C ÷ +110 °C
(-40 °F ÷ +230 °F)

RADOX 155 -60 °C ÷ +110 °C
(-76 °F ÷ +230 °F)

RG 178 LFH -30 °C ÷ +105 °C
(-22 °F ÷ +221 °F)

RG 179 LFH -30 °C ÷ +105 °C
(-22 °F ÷ +221 °F)

RG 58 C/U -40 °C ÷ +80 °C
(-40 °F ÷ +176 °F)

Unitronic LiYCY -40 °C ÷ +80 °C
(-40 °F ÷ +176 °F)

Omologato per le Zone

1 e 2

Dati tecnici

Dati elettrici

Tensione nominale: max 1140 V

Sezione trasversale di allacciamento:
0,2 mm² ÷ 185 mm²

Corrente nominale max per:

0,2 mm² 3,0 A

0,3 mm² 4,5 A

0,35 mm² 5,5 A

0,5 mm² 7,5 A

0,75 mm² 10 A

1,0 mm² 12 A

1,5 mm² 15 A

2,5 mm² 21 A

4,0 mm² 28 A

6 mm² 36 A

10 mm² 50 A

16 mm² 67 A

25 mm² 90 A

35 mm² 110 A

50 mm² 140 A

70 mm² 170 A

95 mm² 205 A

120 mm² 240 A

150 mm² 275 A

185 mm² 310 A

Materiale della bussola

Metallo,
brillante, lucidato o galvanizzato

Diametro esterno della bussola

15 mm ÷ 90 mm
(0.59 in ÷ 3.54 in)

Lunghezza di fessura della bussola

L ≥ 12,5 mm (0,49 in)

L ≥ 25 mm (0,98 in)

L ≥ 40 mm (1,57 in)

Dimensioni

Vedere scheda dimensionale separata

Note di sicurezza

Il capocorda di linea è idoneo per l'impiego in Zona 1 e 2.

Il capocorda di linea può essere impiegato solo per lo scopo applicativo per cui è omologato. A causa di installazione erronea sono possibili malfunzionamenti oppure può andare perduta la protezione antideflagrante (Ex).

Nella determinazione della capacità massima di trasporto della corrente dei fili di raccordo è necessario prendere le mosse dal riscaldamento proprio e da quello dell'alloggiamento presso il punto di installazione, alla temperatura ambiente massima ammessa.

L'impiego in campi difformi da quelli indicati oppure la modifica del prodotto ad opera di soggetto diverso dal produttore non è consentito ed esonera la BARTEC da qualsiasi responsabilità in ordine a vizi della cosa così come alla prosecuzione della garanzia.

È necessario rispettare le Normative di legge aventi validità generale nonché le altre Direttive vincolanti in fatto di sicurezza sul lavoro, di prevenzione degli infortuni e di salvaguardia ambientale.

Il capocorda di linea può essere fatto funzionare solo se in perfette condizioni di pulizia ed integrità.

Non sono consentite riconversioni né modifiche.

Identificazione

Le posizioni particolarmente importanti nelle presenti istruzioni sono identificate con una simbologia:

PERICOLO

PERICOLO identifica un rischio che può comportare morte oppure gravi lesioni qualora esso non sia evitato.

AVVERTENZA

AVVERTENZA identifica un rischio che può comportare morte e gravi lesioni qualora non sia evitato.

ATTENZIONE

ATTENZIONE identifica un rischio che può comportare lesioni qualora non sia evitato.

AVVISO

AVVISO identifica contromisure atte ad evitare danni alle cose.

Nota

Note ed informazioni importanti per la manipolazione efficace, economica e rispettosa dell'ambiente.

Norme rispettate

IEC 60079-0:2007

EN 60079-0:2009

IEC/EN 60079-1:2007

IEC 60079-31:2008 + Corrigendum 1:2009

EN 60079-31:2009

Trasporto, stoccaggio

AVVISO

Danni al capocorda di linea a causa di trasporto o stoccaggio errati.

- Trasporto e stoccaggio sono consentiti solo entro imballo originale.

Montaggio, installazione e messa in funzione

AVVERTENZA

Pericolo di gravi lesioni dovuto a procedura errata.

- Tutte le attività di montaggio, smontaggio, installazione e messa in esercizio vanno effettuate esclusivamente tramite personale specializzato ed autorizzato.

Montaggio/Smontaggio

AVVERTENZA

Pericolo di gravi lesioni dovuto a montaggio errato.

- Nel montaggio di mezzi di esercizio prestare attenzione alla Norma IEC/EN 60079-14 nonché alle altre vigenti Normative nazionali e prescrizioni di installazione.
- I fori nei quali vengono inseriti i capicorda di linea devono soddisfare i requisiti minimi di cui in IEC/EN 60079-1, Capitolo 5.2 (Tabella 1 oppure 2). Tenere presente la profondità minima di avvitamento.
- Nella posa di linee a tubo flessibile in zone Ex (antideflagranti), prestare attenzione alle prescrizioni di installazione relative ad aree classificate a rischio di esplosione.
- Selezionare la qualità delle linee in modo tale che essa si conformi ai requisiti termici e meccanici propri del campo applicativo.

Nota

Il montaggio della spina viene effettuato di regola a partire dal vano d verso l'esterno; quale versione speciale, il capocorda di linea può essere inserito anche dall'esterno.

In fase di montaggio fare attenzione a:

- utilizzare utensili idonei;
- verificare la perfetta condizione del capocorda di linea;
- fissare il capocorda di linea nel mezzo elettrico di esercizio in modo tale che esso sia protetto contro torsione ed autoallentamento. Sistemi ausiliari consueti sono: collante, anello di sicurezza etc. Istruzioni di montaggio, vedi pag. 3;
- nell'impiego di una giunzione a vite per cavi relativa a linee schermate, inserire solo linee a posa fissa.

Installazione

In fase di installazione fare attenzione a:

- l'allacciamento dei conduttori va protetto, in area classificata a rischio esplosione (Ex), tramite un alloggiamento facente parte di una classe di protezione anti innesco normalizzata in base a IEC/EN 60079-0.
- cablare su morsetti i fili non necessary.

Messa in funzione

Prima della messa in funzione accertare:

- la corretta esecuzione a norma del montaggio;
- la corretta esecuzione a norma dell'installazione;
- l'assenza di danneggiamenti nel capicorda di linee nonché nelle linee stesse;
- la posa a regola d'arte dei fili;
- la pulizia del vano di connessione;
- la corretta effettuazione dell'allacciamento.

Nota

I campi di temperatura sono indicati per la „posa fissa delle linee“. Per una „posa flessibile“ è necessaria una consultazione con il produttore.

Uso

PERICOLO

Morte o pericolo di lesioni dovuti a impiego non conforme allo scopo prefissato.

- Far funzionare il capocorda di linea solo entro i limiti tecnologici per esso vigenti (vedere pagina 1).

Manutenzione e rimozione delle disfunzioni

AVVERTENZA

Pericolo di gravi lesioni dovuto a procedura errata.

- Tutte le attività di manutenzione e rimozione delle disfunzioni vanno effettuate solo da personale specializzato e debitamente autorizzato.
- Osservare la Norma IEC/EN 60079-17.

Manutenzione

AVVERTENZA

Gravi infortuni dovuti a componenti danneggiati.

- Controllare regolarmente la presenza di incrinature, danneggiamenti nonché la sede stabile di capicorda di linee, di tenute e di cavi.

Il responsabile di gestione dei capicorda di linee dovrà mantenere gli stessi in perfette condizioni, farli funzionare correttamente e controllarli.

Rimozione delle disfunzioni

AVVERTENZA

Infortuni gravi dovuti all'impiego di parti di ricambio non originali.

- Per la sostituzione utilizzare solo parti originali.

I capicorda di linee non sono riparabili. Essi vanno sostituiti tenendo conto quanto riportato alle istruzioni di esercizio.

Essi vanno sostituiti tenendo presente quanto riportato alle istruzioni di esercizio.

Accessori, ricambi

Vedere Catalogo BARTEC.

Smaltimento

I componenti dei capicorda di linee contengono parti in metallo ed in plastica.

Per lo smaltimento occorre quindi rispettare i requisiti di legge inerenti ai rottami dell'industria elettrica (ad es. smaltimento tramite un ente abilitato in proposito).

Indirizzo per l'assistenza

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germania

Tel.: +49 7931 597-0
Fax: +49 7931 597-119

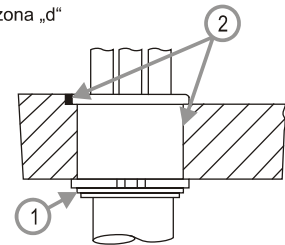
Istruzioni di montaggio

i Nota

Gli imbrocchi delle linee nei grafici sono esemplificativi per tutti gli imbrocchi di linee.

Tipo 07-925-.../... sino a 07-928-.../... (a innesto)

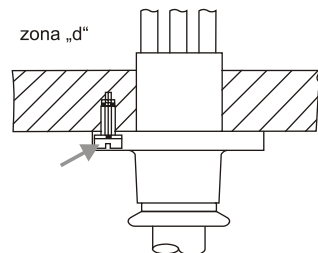
zona „d“



- 1 Anello di sicurezza
- 2 Protezione da torsione
 - mediante incollaggio
 - mediante appoggio della giunzione contro una superficie, cioè senza incollaggio

Tipo 07-929-.../...

(a innesto con flangia di fissaggio)



Protezione antitorsione e da autoallentamento mediante vite speciale con anello elastico.

Erklärung der Konformität
Declaration of Conformity
Attestation de conformité

N° 01-9200-7C0003

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

Wir	We	Nous
BARTEC GmbH,		
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	declare under our sole responsibility that the product	attestons sous notre seule responsabilité que le produit
Ex d Leitungseinführung	Ex d cable entry	Entrée de câble Ex d

Typ 07-925*-**/**** bis 07-929*-****/******

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden Richtlinien (RL) entspricht	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D)	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes
ATEX-Richtlinie 94/9/EG	ATEX-Directive 94/9/EC	ATEX-Directive 94/9/CE
und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	and is in conformity with the following standards or other normative documents	et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous
EN 60079-0:2009 EN 60079-1:2007	EN 60079-31:2009	

Kennzeichnung	Marking	Marquage
II 2 G Ex db IIC II 2 D Ex tb IIIC		
Verfahren der EG-Baumusterprüfung / Benannte Stelle	Procedure of EC-Type Examination / Notified Body	Procédure d'examen CE de type / Organisme Notifié

PTB 03 ATEX 1197 U
0102 PTB, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, D

0044

Bad Mergentheim, den 26.03.2014



ppa. Ewald Warmuth
Geschäftsleitung / General Manager

03-0383-0289

01-9200-7D0001-12/13-STVT-308787